



**GoGEN**

**GOGBS074B  
GOGBS074BL  
GOGBS074P**



**CZ SK PL EN HU**

**REPRODUKTOR BLUETOOTH  
REPRODUKTOR BLUETOOTH  
GŁOŚNIK BLUETOOTH  
BLUETOOTH SPEAKER  
BLUETOOTH HANGSZÓRÓ**

**NÁVOD K POUŽITÍ  
NÁVOD NA POUŽITIE  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
USER MANUAL  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

**Vážený uživateli,**

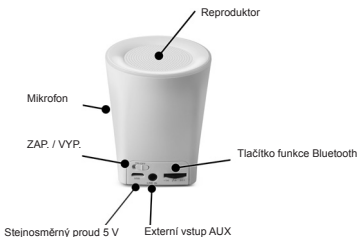
děkujeme, že jste si vybral/a přenosný reproduktor BS074 Bluetooth. Přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití, abyste s tímto výrobkem správně zacházeli a přinesl vám maximální užitek.

**1) UPOZORNĚNÍ**

- Výrobek skladujte a používejte při běžné teplotě;
- NEVYSTAVUJTE výrobek dešti ani vlhkosti;
- NEVYSTAVUJTE výrobek otřesům a dbejte, aby nedošlo k jeho pádu a poškození;
- Výrobek NEROZEBÍREJTE, NEOPRAVUJTE a NEUPRAVUJTE;
- Protože má výrobek zabudovanou lithiovou baterii, NEVHAZUJETE jej do ohně, jinak se vystavíte nebezpečí!

**2) POZNÁMKY**

- 1) Chcete-li prodloužit životnost reproduktoru a zároveň chránit své fyzické i duševní zdraví, neposlouchejte hudbu při vysoké hlasitosti po delší dobu, jinak může dojít k poškození sluchu.
- 2) Pokud zjistíte u reproduktoru jakýkoliv problém, okamžitě vypněte hlavní vypínač a odpojte USB, aby nedošlo k poškození reproduktoru nebo jiných částí.
- 3) Nedostatečné napájení má vliv na dosah Bluetooth a stabilitu spojení, proto baterii vždy včas dobijte.

**3) VYOBRAZENÍ**

1. „⏏“: Stisknutím tohoto tlačítka můžete pozastavit přehrávání, a poté jej dalším stisknutím opět spustit. Stisknutím můžete také přijmout hovor v případě volání přes Bluetooth. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka zavěsíte a jeho podržením hovor odmítnete. Podržením po dobu 3 vteřin zařízení Bluetooth odpojíte.
2. „-“: tlačítko volby směrem dolů. Dlouhým stisknutím snížíte hlasitost. Krátkým stisknutím přepnete na předchozí skladbu.
3. „+“: tlačítko volby směrem nahoru. Dlouhým stisknutím zvýšíte hlasitost. Krátkým stisknutím přepnete na následující skladbu.

**4) TECHNICKÉ SPECIFIKACE:**

Specifikace Bluetooth: Bluetooth V2.1+EDR

Dosah signálu: ≤ 10 m (liší se v závislosti na faktorech prostředí a připojených zařízeních Bluetooth)

Nabíjecí napětí USB: stejnosměrný proud 5 V / 500 mA

Zabudovaná baterie: lithiová baterie, 500 mAh

Výkon: 3 W

Frekvenční rozsah 90 Hz až 20 kHz

Citlivost: 80 dB(A) ± 2 dB(A)

Odstup signál / šum: ≥ 76 dB(A)

**5) OBSAH BALENÍ**

- 1) Reproduktor 1 ks
- 2) Kabel USB 1 ks
- 3) Návod k použití 1 ks

**6) POPIS FUNKCÍ****POUŽÍVÁNÍ BLUETOOTH**

- 1) Zapněte reproduktor. Zelená kontrolka bude blikat a začne se vyhledávat zařízení s Bluetooth ve vaší blízkosti. Pokud nedojde k detekci zařízení Bluetooth do 5 minut, zelená kontrolka zhasne.
- 2) Spárujte reproduktor s požadovaným zařízením Bluetooth.
- 3) Spusťte přehrávání nebo jej pozastavte pomocí tlačítka **▶||◀**.
- 4) Dlouhým stisknutím tlačítka **▶||◀** změníte režim z Bluetooth na příjem signálu z externího zařízení AUX.

**POUŽÍVÁNÍ PŘEHRÁVÁNÍ Z EXTERNÍHO ZDROJE**

- 1) Zapněte reproduktor.
- 2) Do konektoru 3,5 mm pro externí zařízení na zadní straně reproduktoru zapojte zvukový kabel, čímž můžete reproduktor připojit k libovolnému zvukovému zařízení, například k mobilnímu telefonu nebo počítači s příslušným portem.
- 3) Stisknutím tlačítka **▶||◀** vypnete zvuk a opětovným stisknutím tohoto tlačítka jej opět zapnete.

**7) NABÍJENÍ REPRODUKTORU**

Reproduktor má zabudovanou lithiovou baterii. Baterie je nabíjecí a při plném nabití umožňuje přibližně 3 hodiny nepřetržitého provozu. Reproduktor nabíjejte pomocí kabelu micro-USB. Rozsvítí se červená kontrolka. Po úplném nabití reproduktoru červená kontrolka zhasne.

**8) TROUBLESHOOTING**

PROBLÉM	ŘEŠENÍ PROBLÉMU
Opakované selhání spojení a spárování	Zkontrolujte, zda reproduktor není v režimu vyhledávání nebo jej restartujte.
	V okolí je příliš mnoho zařízení s funkcí Bluetooth, což způsobuje potíže při vyhledávání. Proto prosím ostatní zařízení s funkcí Bluetooth vypněte.
Zvuk je slabý nebo zkreslený	Zkontrolujte hlasitost zařízení Bluetooth a upravte ji.
	Napájení z baterie je nedostatečné. Nabijte baterii.
Přerušování hudby	Zkontrolujte, zda není překročena účinná vzdálenost spojení nebo zda se mezi reproduktorem a zařízením Bluetooth nevyskytuje překážka.
Kontrolka režimu Bluetooth není zapnutá	Znamená to, že napájení z baterie je nedostatečné. Zkuste znovu po nabití baterie.
	Restartujte přístroj.

**Vážený užívateľ,**

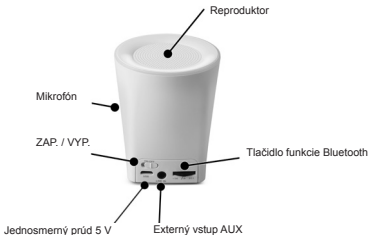
ďakujeme, že ste si vybral / a prenosný reproduktor BS074 Bluetooth. Prečítajte si prosím pozorne tento návod na použitie, aby ste s týmto výrobkom správne zaobchádzali a priniesol vám maximálny úžitok.

**1) UPOZORNENIE**

- Výrobok skladujte a používajte pri bežnej teplote;
- NEVYSTAVUJTE výrobok dažďu ani vlhkosti;
- NEVYSTAVUJTE výrobok otrasom a dbajte, aby nedošlo k jeho pádu a poškodeniu;
- Výrobok NEROZOBERAJTE, NEOPRAVUJTE a NEUPRAVUJTE;
- Pretože má výrobok zabudovanú lítiovú batériu, Nevhadzujte ho do ohňa, inak sa vystavíte nebezpečenstvu!

**2) POZNÁMKY**

- 1) Ak chcete predĺžiť životnosť reproduktora a zároveň chrániť svoje fyzické aj duševné zdravie, nepočúvajte hudbu pri vysokej hlasitosti po dlhšiu dobu, inak môže dôjsť k poškodeniu sluchu.
- 2) Ak zistíte u reproduktora akýkoľvek problém, okamžite vypnite hlavný vypínač a odpojte USB, aby nedošlo k poškodeniu reproduktora alebo iných častí.
- 3) Nedostatočné napájanie má vplyv na dosah Bluetooth a stabilitu spojenia, preto batériu vždy včas dobíjajte.

**3) VYOBRAZENIE**

1. „⏸“: Stlačením tohto tlačidla môžete pozastaviť prehrávanie, a potom ho ďalším stlačením opäť spustiť. Stlačením môžete tiež prijať hovor v prípade volanie cez Bluetooth. Opätovným stlačením tohto tlačidla zavesíte a jeho podržaním hovor odmietnete. Podržaním po dobu 3 sekúnd zariadenie Bluetooth odpojte.
2. „-“: tlačidlo voľby smerom nadol. Dlhým stlačením znížite hlasitosť. Krátkym stlačením prepnete na predchádzajúcu skladbu.
3. „+“: tlačidlo voľby smerom nahor. Dlhým stlačením zvýšite hlasitosť. Krátkym stlačením prepnete na nasledujúcu skladbu.

**4) TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE:**

Špecifikácia Bluetooth: Bluetooth V2.1 + EDR

Dosah signálu: ≤ 10 m (Líši sa v závislosti od faktorov prostredia a pripojených zariadeniach Bluetooth)

Nabíjacie napätie USB: jednosmerný prúd 5 V / 500 mA

Zabudovaná batéria: lítiová batéria, 500 mAh

Výkon: 3 W

Frekvenčný rozsah: 90 Hz až 20 kHz



Citlivosť: 80 db(A) ± 2 db(A)

Odstup signál / šum: ≥ 76 dB(A)


**5) OBSAH**

- 1) Reproduktor 1 ks
- 2) Kábel USB 1 ks
- 3) Návod na použitie 1 ks

**6) POPIS FUNKCIÍ****POUŽÍVANIE BLUETOOTH**

- 1) Zapnite reproduktor. Zelená kontrolka bude blikať a začne sa vyhľadávať zariadenia s Bluetooth vo vašej blízkosti. Pokiaľ nedôjde k detekcii zariadenia Bluetooth do 5 minút, zelená kontrolka zhasne.
- 2) Spárujte reproduktor s požadovaným zariadením Bluetooth.
- 3) Spustíte prehrávanie alebo ho pozastavte pomocou tlačidla .
- 4) Dlhým stlačením tlačidla  zmeníte režim z Bluetooth na príjem signálu z externého zariadenia AUX.

**POUŽÍVANIE PREHRÁVANIE Z EXTERNÉHO ZDROJA**

- 1) Zapnite reproduktor.
- 2) Do konektora 3,5 mm pre externé zariadenie na zadnej strane reproduktora zapojte zvukový kábel, čím môžete reproduktor pripojiť k ľubovoľnému zvukovému zariadeniu, napríklad k mobilnému telefónu alebo počítaču s príslušným portom.
- 3) Stlačením tlačidla  vypnete zvuk a opätovným stlačením tohto tlačidla ho opäť zapnete.

**7) NABÍJANIE REPRODUKTORU**

Reproduktor má zabudovanú lítiovú batériu. Batéria je nabíjacia a pri plnom nabití umožňuje približne 3 hodiny nepretržitej prevádzky. Reproduktor nabíjajte pomocou kábla micro-USB. Rozsvieti sa červená kontrolka. Po úplnom nabití reproduktora červená kontrolka zhasne.

**8) RIEŠENIE PROBLÉMOV**

PROBLÉM	RIEŠENIE PROBLÉMU
Opakované zlyhanie spojenia a spárovania	Skontrolujte, či reproduktor nie je v režime vyhľadávania alebo ho reštartujte.
	V okolí je príliš veľa zariadení s funkciou Bluetooth, čo spôsobuje ťažkosti pri vyhľadávaní. Preto prosím ostatné zariadenia s funkciou Bluetooth vypnite.
Zvuk je slabý alebo skreslený	Skontrolujte hlasitosť zariadenia Bluetooth a upravte ju.
	Napájanie z batérie je nedostatočné. Nabite batériu.
Prerušovanie hudby	Skontrolujte, či nie je prekročená účinná vzdialenosť spojenia alebo či sa medzi reproduktorom a zariadením Bluetooth nevyskytuje prekážka.
Kontrolka režimu Bluetooth nie je zapnutá	Znamená to, že napájanie z batérie je nedostatočné. Skúste znova po nabití batérie.
	Reštartujte prístroj.

**Szanowni Państwo,**

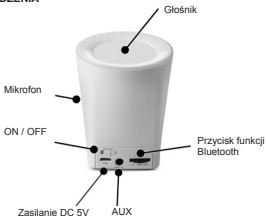
Dziękujemy serdecznie za zakup przenośnego głośnika Bluetooth BS074. Przed rozpoczęciem jego użytkowania prosimy o dokładne i uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, co pozwoli na prawidłową i najbardziej efektywną obsługę urządzenia.

**1) OSTRZEŻENIA**

- Używać i przechowywać urządzenie w temperaturze pokojowej;
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci;
- Nie rzucać urządzeniem i chronić je przed upuszczeniem, które może doprowadzić do jego uszkodzenia;
- Nie próbować samodzielnie rozmontowywać, naprawiać lub modyfikować urządzenia;
- W urządzeniu znajduje się akumulator litowy, nie wolno wrzucać go do ognia – grozi to niebezpieczeństwem.

**2) PRZYPOMINAMY**

- 1) Nie słuchać długo muzyki z maksymalnym natężeniem, ponieważ może to skrócić czas pracy urządzenia lub negatywnie wpłynąć na zdrowie psychiczne i fizyczne oraz na zmysł słuchu.
- 2) Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpią jakiegokolwiek nieprawidłowości, należy natychmiast odłączyć je od źródła zasilania oraz od kabla USB, żeby zapobiec dalszym uszkodzeniom głośnika lub innych połączonych z nim urządzeń.
- 3) Na zasięg transmisji Bluetooth może wpływać niski poziom energii w akumulatorze. Jeśli tak się stanie, należy jak najszybciej naładować akumulator.

**3) WYGLĄD URZĄDZENIA**

1. „⏸️/⏪/⏩”: nacisnąć „pause” podczas odtwarzania, żeby zatrzymać, a następnie nacisnąć „play” żeby wznowić odtwarzanie. Nacisnąć żeby odebrać telefon, przy połączeniu Bluetooth z telefonem i połączeniu przychodzącym. Ponownie nacisnąć żeby zakończyć rozmowę. Nacisnąć i przytrzymać żeby odrzucić połączenie. Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, żeby rozłączyć urządzenie Bluetooth.
2. „-”: Podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać, żeby zmniejszyć głośność. Krótko nacisnąć, żeby przejść do poprzedniego utworu.
3. „+”: Podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać, żeby zwiększyć głośność. Krótko nacisnąć, żeby przejść do następnego utworu.

**4) SPECYFIKACJA**

Specyfikacje Bluetooth: Bluetooth V 2,1 + EDR

Zasięg transmisji: ≤ 10 m (w zależności od otoczenia oraz typu urządzenia Bluetooth, do którego podłączony jest głośnik)

Zasilanie przez USB: DC 5 V / 500 mA

Wbudowany akumulator: Ładowalna bateria litowa, 500 mAh

Moc wyjściowa: 3 W

Pasma przenoszeni: 90 Hz - 20 kHz



Czułość: 80 db(A) ± 2 db(A)

Stosunek sygnału do szumów (SNR): ≥ 76 db(A)



**5) ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**

- 1) Głośnik x 1
- 2) Kabel USB x 1
- 3) Instrukcja obsługi

**6) OPIS PODSTAWOWYCH FUNKCJI****OBŚLUGA BLUETOOTH**

- 1) Włączyć głośnik. Zielony wskaźnik będzie migał, wskazując tryb wykrywania dostępnych w pobliżu urządzeń Bluetooth. Jeśli głośnik nie wykryje żadnego urządzenia w ciągu 5 minut zielony wskaźnik zgaśnie.
- 2) Sparować głośnik z wybranym urządzeniem Bluetooth.
- 3) Za pomocą przycisku  można odtwarzać i zatrzymywać odtwarzanie.
- 4) Nacisnąć i przytrzymać  przez 2,5 sekundy, żeby zmieniać tryb pomiędzy Bluetooth i AUX.

**Obsługa AUX**

- 1) Włączyć głośnik.
- 2) Włożyć końcówkę kabla audio 3,5 mm do złącza AUX z tyłu urządzenia i podłączyć je do dowolnego urządzenia drugą końcówką kabla.
- 3) Nacisnąć przycisk  żeby przejść w tryb wyciszenia i ponownie  żeby wyłączyć wyciszenie.

**7) ŁADOWANIE URZĄDZENIA**

Głośnik jest wyposażony w akumulator litowy. Bateria jest ładowalna i po pełnym naładowaniu zapewnia około 3 godziny słuchania bez przerwy przy średnim natężeniu dźwięku.

Aby naładować głośnik, należy użyć kabla micro-USB. Podczas ładowania będzie świecił się czerwony wskaźnik. Lampka zgaśnie po pełnym naładowaniu baterii.

**8) ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

OBJAWY PROBLEMU	ROZWIĄZANIA
Nie można sparować z innymi urządzeniami	Sprawdzić czy urządzenie nie wyszukuje nadal urządzeń Bluetooth, albo wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie.
	W pobliżu działa zbyt wiele urządzeń Bluetooth, co utrudnia połączenie. Należy wyłączyć nadmiar urządzeń.
Dźwięk zbyt cichy lub zakłócany	Sprawdzić natężenie dźwięku w przyłączonym urządzeniu wyregulować go.
	Naładować baterię.
Muzyka zatrzymuje się od czasu do czasu	Sprawdzić, czy zalecany zasięg transmisji Bluetooth nie został przekroczony i czy pomiędzy głośnikiem i sparowanym urządzeniem nie ma przeszkód.
Wskaźnik Bluetooth nie świeci się	Możliwe, że poziom naładowania baterii zbyt niski, spróbować parowania po naładowaniu.
	Wyłączyć urządzenie i włączyć ponownie.

**Dear user,**

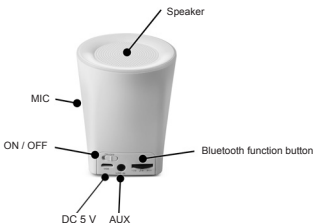
Thank you very much for choosing BS074 Bluetooth Portable Speaker. Please read this user manual carefully in order to operate this device correctly and bring its excellent performance.

**1) NOTICE**

- Please store and use this product at normal temperature;
- DO NOT expose this product to rain or damp;
- DO NOT toss this product and prevent it from falling and being damaged;
- DO NOT disassemble, repair and modify this product;
- As it is inbuilt with lithium battery, DO NOT cast or place it in fire to avoid danger!

**2) KIND REMINDER**

- 1) To prolong the speaker's life span and for your physical and mental health, please don't listen to music under big volume for a long time to avoid hearing damage.
- 2) When something wrong with the speaker, please immediately shut off the power switch, plug off the USB, to prevent the speaker and other parts are damaged.
- 3) Power shortage will affect Bluetooth distance or Bluetooth easy to disconnect, please charge in time.

**3) OVERVIEW**

1. "⏸"/"▶": Click "pause" during playing and click "play" when it is paused. Click to answer the phone when there is a Bluetooth call, click it again to hang up and keep pressing it to refuse the call. Keep 3 seconds to disconnect the Bluetooth device.
2. "⏮": down selection key. Long press to select the volume down. Short press to previous music
3. "⏭": up selection key. Long press to select the volume up. Short press to next music.

**4) SPECIFICATION**

Bluetooth specification: Bluetooth V2.1+EDR

Transmission distance:  $\leq 10$  M (It varied when the environmental factors and the connected Bluetooth devices are different )

USB charging voltage: DC 5 V / 500 mA

Built-in battery: Lithium battery, 500 mAh

Output power: 3 W

Frequency Range: 90 Hz - 20 kHz

Sensitivity: 80 db(A)  $\pm$  2 db(A)

S/N ratio:  $\geq 76$ db(A)



## 5) PACKING LIST

- 1) Speaker 1x
- 2) USB cable 1x
- 3) User manual 1x

## 6) FUNCTION DESCRIPTION

### BLUETOOTH OPERATION

- 1) Turn on the speaker. The green indicator light will flash to detect Bluetooth enabled devices near you. The green indicator light will go out if no Bluetooth device is detected within 5 minutes.
- 2) Pair the speaker with the desired Bluetooth device.
- 3) Play / pause as desired by pressing. ▶||◀.
- 4) Long press 2.5 S ▶||◀ to change the mode from Bluetooth to AUX.

### AUX PLAYBACK OPERATION

- 1) Turn on the speaker.
- 2) Insert an 3.5 mm audio cable into the aux jack on the back of the speaker, connecting to any audio device such as mobile phones or computers with the other port.
- 3) Press „▶||◀“ to enter mute mode and re-press „▶||◀“ to release sound.

## 7) CHARGING THE SPEAKER

The speaker has a built-in Lithium battery. The battery is rechargeable and provides approx 3-hours continuous operation when fully charged. Use the micro-USB cable to charge the speaker. The red indicator light will illuminate. The red indicator light will go out when the speaker is fully charged.

## 8) TROUBLESHOOTING

PROBLEM	TROUBLESHOOTING
Failure in connection and pairing for many times	Inspect whether the speaker is in the status of searching, or, restart the machine.
	The surrounding Bluetooth equipments are plentiful, which causes the difficulty in searching. So, please close the other Bluetooth equipments.
The sound is small or distorted	Inspect the volume of the Bluetooth equipment and adjust the volume.
	The power of battery is insufficient, please charge it.
Discontinuous music	See whether the effective connection distance of sound is exceeded, or, whether there is obstacle between the speaker and the Bluetooth equipment.
The indicator for Bluetooth mode is not on	It indicates that the power of the battery is not sufficient. Please try again after charging it.
	Restart the machine.

**Kedves Vásárló,**

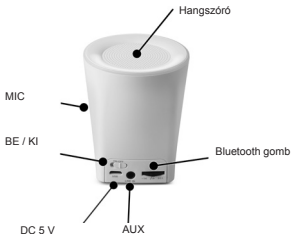
Köszönjük, hogy Ön ezt a hordozható BS074 Bluetooth Hangszórót választotta! Olvassa el figyelmesen a használati utasítást a készülék megfelelő és tökéletes működése érdekében!

**1) MEGJEGYZÉS**

- Kérjük tárolja és használja a készüléket normális hőmérsékletben;
- NE tegye ki a készüléket esőnek, vagy nedvességnek;
- NE dobja el és ne hagyja leesni a készüléket, ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja;
- NE szerelje szét, ne javítsa és ne módosítsa a készüléket;
- Beépített lítium akkumulátorral rendelkezik, NE tegye a készüléket tűzbe!

**2) ÓVINTÉZKEDÉSEK**

- 1) Ha szeretné a hangszóró élettartamát meghosszabbítani és pszichikális, mentális egészségét megtartani, ne hallgassa a zenét magas hangerővel hosszú időn keresztül, ellenkező esetben ez halláskárosodást okozhat!
- 2) Ha a készülék nem működik megfelelően, azonnal kapcsolja azt ki, húzza ki az USB csatlakozást annak érdekében, hogy elkerülje a lehetséges károsodást!
- 3) Ha az akkumulátor lemerül, akkor a Bluetooth távolsága csökken, vagy a csatlakozás teljesen megszűnik. Kérjük időben töltsse fel a készüléket!

**3) LEÍRÁS**

1. **⏸ / ▶**: Nyomja meg a "pause" gombot lejátszás közben és a "play" gombot szünet közben. Nyomja meg a Bluetoothon keresztül történő telefonhívás fogadásához, nyomja meg újra a hívás befejezéshez és tartsa megnyomva a hívás elutasításához. Nyomja meg és tartsa megnyomva 3 másodpercen keresztül a Bluetooth kapcsolás megszüntetéséhez.
2. **⏪**: kiválasztás lefele. Hosszú megnyomással csökkentse a hangerőt. Rövid megnyomással ugorjon az előző zenére.
3. **⏩**: kiválasztás felfele. Hosszú megnyomással növelje a hangerőt. Rövid megnyomással ugorjon a következő zenére.

**4) SPECIFIKÁCIÓK:**

Bluetooth specifikáció: Bluetooth V2.1+EDR

Jel átviteli távolság: ≤ 10M (A távolság a környezeti faktoroktól és Bluetooth eszközök típusától függ.)

USB töltési feszültség: DC 5 V / 500mA

Beépített akkumulátor: Litium akku, 500mAh

Kimeneti teljesítmény: 3W

Frekvencia: 90Hz – 20kHz



Érzékenység: 80 dB(A) ± 2 dB(A)

S/N ráta: ≥ 76 dB(A)


**5) CSOMAGOLÁS TARTALMA**

- 1) Hangszóró 1 ks
- 2) USB kábel 1 ks
- 3) Használati utasítás 1 ks

**6) FUNKCIÓK LEÍRÁSA****BLUETOOTH MŰKÖDÉS**

- 1) Kapcsolja be a hangszórót. A zöld indikátor villogni fog, ami a Bluetooth eszközök keresését jelenti. A zöld fényjelző kikapcsol, ha a készülék nem talál semmilyen Bluetooth eszközt 5 percen belül.
- 2) Párosítsa a hangszórót a kívánt Bluetooth eszközzel.
- 3) Kapcsolja be a zenét kívánsága szerint .
- 4) Nyomja meg  gombot kb. 2,5 másodpercre az AUX módba való belépéshez.

**AUX FUNKCIÓ MŰKÖDÉSE**

- 1) Kapcsolja be a hangszórót.
- 2) Dugja be a 3.5mm-es audió kábelt a készülék hátsó oldalán lévő aux aljzatba, a kábel másik oldalához csatlakoztasson bármilyen audió eszközt, mint pl. mobil telefont, vagy számítógépet.
- 3) Nyomja meg  gombot a halkítás módba való belépéshez, nyomja meg gombot újra a hang bekapcsolásához.

**7) HANGSZÓRÓ TÖLTÉSE**

A hangszóró fel van szerelve beépített lítium akkumulátorral. Az akkumulátor újratölthető és kb. 3 órás működést tesz lehetővé. Használjon micro-USB kábelt a hangszóró töltéséhez. Piros indikátor világitani fog. A piros indikátor kikapcsol a teljes feltöltés után.

**8) HIBAELHÁRÍTÁS**

PROBLÉMA	HIBAELHÁRÍTÁS
Csatlakozás és párosítás többször sikertelen	Ellenőrizze, hogy a hangszóró be van-e kapcsolva keresési módban, vagy indítsa újra a készüléket!
	Sok a közelben lévő Bluetooth eszköz. Kérjük kapcsolja ki a nem szükséges Bluetooth eszközöket, illetve Bluetooth funkciókat!
Hang nem elég erős, vagy zavaros	Ellenőrizze a Bluetooth eszköz hangerejét és állítsa azt be!
	Az akkumulátor lemerült, kérjük töltsé azt fel!
Nem folyamatos a zene	Ellenőrizze, hogy nem lépte túl a maximális távolságot a hangszórótól, vagy nincs-e a hangszóró és Bluetooth eszköz között semmilyen akadály!
Bluetooth mód indikátora nem kapcsol be	Az akkumulátor feszültsége alacsony. Próbálja újra töltés után!
	Indítsa újra a készüléket!

POZNÁMKY / NOTATKA / NOTES / MEGJEGYZÉS:

## ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

### Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu. Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz). Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu [www.ecobat.cz](http://www.ecobat.cz). Dovozece zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s.r.o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

**Výrobce:** HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01

ETA a.s. tímto prohlašuje, že výrobek GOGBS074B, GOGBS074BL, GOGBS074P je ve shodě s evropskou směrnicí č. 1999/5/ES. Kompletní Prohlášení o shodě lze nalézt na stránkách [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

### VÝROBCA SI VYHRADZUJE NEPODSTATNÉ ZMENY ŠTANDARDNÉHO VYHOTOVENIA.

### Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odboru, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odboru odsluženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslužené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu. Informácie o tom, kde je možné vyslužených elektrozariadení alebo použité alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe [www.sewa.sk](http://www.sewa.sk). Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

**Výrobca:** HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika  
**Výhradný dovozca:** ETA - Slovakia, spol s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

ETA a.s. týmto vyhlasuje, že výrobok GOGBS074B, GOGBS074BL, GOGBS074P je v zhode s európskou smernicou č. 1999/5 / ES. Kompletné Prehlásenie o zhode možno nájsť na stránkach [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

### ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.

### Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego

utilizacja Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytej bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

**Producent:** HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín, Republika Czeska  
**Importer:** DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

ETA Inc niniejszym oświadczam, że produkt GOGBS074B, GOGBS074BL, GOGBS074P jest zgodny z Europejską Dyrektywą nr 1999/5 / EC. Pełną Deklarację Zgodności można znaleźć na [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

## WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.



### Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal

This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries / accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

ETA Inc. hereby declares that the product GOGBS074B, GOGBS074BL, GOGBS074P is in compliance with requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC. The complete Declaration of Conformity can be found at [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

## A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.

### Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivataltól.

**Gyártja:** HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín

Az ETA a.s. ezzel kijelenti, hogy a készülék GOGBS074B, GOGBS074BL, GOGBS074P megfelel az 1999/5/ES európai szabványnak. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity) web oldalon.





GoGEN



GoGEN